Desapartar

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Divorciar, Separar

[*verbo intransitivo*]

Divorciarse o separarse.

Ver: Desajuntal, Desaparal

• Llevaban ya mucho tiempo discutiendo y al final s'han desapartao.

• Su mujer ya nô vive aquí, están desapartaos ende jade un año.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** español inusual. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Palabra castellana formada a partir de **apartar**, derivado del latín **pars-partis** (**parte**). Puesto que el prefijo **des-** indica *separación o destrucción*, en este caso su función es superflua o intensiva. Esta variante se usaba ya en la Edad Media:.

ay gentes de los yrcanos et de los scitas XLII, las quales son ***desapartadas*** *et alunnyadas largament de los caminos por la grant diffusion et iterilidat de las tierras derramadas por muchas partidas.* (Traducción de la *Historia contra paganos* de Orosio, Juan Fernández de Heredia, c. 1376).

Desapartar está recogido por la RAE con el significado de **apartar**. El peraleo lo utiliza siempre con el matiz de separación de un matrimonio.

Antes un matrimonio no podía divorciarse, pero sí podía separse físicamente si la convivencia era inviable, aunque el matrimonio era indisoluble. Por tanto, como la pareja se alejaba físicamente, **desapartar** (o **desapartarse**) era la palabra que mejor reflejaba esa situación. Con la llegada del divorcio, sobre todo la gente mayor siguió utilizando este vocablo para expresar una realidad que les era nueva.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com